Finding Aid for the Arthur Patch McKinlay Collection of Arator Manuscripts, 1500-1900

Processed by Manuscripts Division staff; machine-readable finding aid created by Caroline Cubé and Myra Villamor
UCLA Library, Department of Special Collections
Manuscripts Division
Room A1713, Charles E. Young Research Library
Box 951575
Los Angeles, CA 90095-1575
Email: spec-coll@library.ucla.edu
URL: http://www.library.ucla.edu/libraries/special/scweb/
© 1999
The Regents of the University of California. All rights reserved.
Collection number: 116

UCLA Library, Department of Special Collections
Manuscripts Division

Los Angeles, CA

Contact Information

Manuscripts Division
UCLA Library, Department of Special Collections
Room A1713, Charles E. Young Research Library
Box 951575
Los Angeles, CA 90095-1575
Telephone: 310/825-4988 (10:00 a.m. - 4:45 p.m., Pacific Time)
Email: spec-coll@library.ucla.edu
URL: http://www.library.ucla.edu/libraries/special/scweb/

Processed by:
Manuscripts Division staff
Encoded by:
Caroline Cubé
Online finding aid edited by:
Josh Fiala, November 2002

© 1999 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Descriptive Summary

Title: Arthur Patch McKinlay Collection of Arator Manuscripts,
Date (inclusive): 1500-1900
Collection number: 116
Creator: McKinlay, Arthur Patch, 1871-1958
Extent: 26 boxes (13.0 linear ft.) 1 oversize box
Repository: University of California, Los Angeles. Library. Department of Special Collections.
Los Angeles, California 90095-1575

Abstract: Arthur Patch McKinlay (1871-1958) was a professor of Latin at the Latin department at Lincoln High School, the University of California at Berkeley (1913), UCLA (1919-1941), and at the University of Texas (1943-44). He was known by his literary research, which dealt with parallels between ancient and modern times. Boxes 1-8, 24-27 include photostatic reproductions of manuscript copies (9th-14th centuries) of the works of Arator, subdeacon in Rome (fl. 513-544).

Physical location: Stored off-site at SRLF. Advance notice is required for access to the collection. Please contact the UCLA Library, Department of Special Collections Reference Desk for paging information.

Language: English.

Restrictions on Use and Reproduction

Property rights to the physical object belong to the UCLA Library, Department of Special Collections. Literary rights, including copyright, are retained by the creators and their heirs. It is the responsibility of the researcher to determine who holds the copyright and pursue the copyright owner or his or her heir for permission to publish where The UC Regents do not hold the copyright.

Restrictions on Access

COLLECTION STORED OFF-SITE AT SRLF: Advance notice required for access.
PARTIALLY PROCESSED COLLECTION UNAVAILABLE FOR USE: except for boxes 1-8, 24-27. Inquiries regarding these materials should be directed, in writing, to the Manuscripts Librarian, UCLA Department of Special Collections.
Additional Physical Form Available
A copy of the original version of this online finding aid is available at the UCLA Department of Special Collections for in-house consultation and may be obtained for a fee. Please contact:

Public Services Division
UCLA Library, Department of Special Collections
Room A1713, Charles E. Young Research Library
Box 951575
Los Angeles, CA 90095-1575
Telephone: 310/825-4988 (10:00 a.m. - 4:45 p.m., Pacific Time)
Email: spec-coll@library.ucla.edu

Preferred Citation
[Identification of item], Arthur Patch McKinlay Collection of Arator Manuscripts (Collection 116). Department of Special Collections, Charles E. Young Research Library, University of California, Los Angeles.

UCLA Catalog Record ID
UCLA Catalog Record ID: 4233391

Biography
McKinlay was born on April 8, 1871 in Osborn, Missouri; AB, University of Oregon, 1893; AM (1904) and Ph.D (1906), Harvard; assistant professor in Latin, University of Oregon (1902-3) and University of Idaho (1906-7); headed Latin department at Lincoln High School, Portland, Oregon (1907-12); instructor in Latin and Greek, University of California at Berkeley (1913); chairman, department of languages, Lincoln High School (1914-19); assistant professor (1919-26); associate professor (1926-29), professor (1929-41), and professor emeritus of Latin, UCLA; professor of Latin and Greek, University of Texas (1943-44); he was known by his literary research, which dealt with parallels between ancient and modern times; wrote articles for the Harvard Studies in Classical Philology series with emphasis on Arator, and wrote a series of articles on the classical attitude to drinking and sobriety; also translated letters of Cicero, published 3 books of his own sonnets, and edited Arator: the codices and Arator - de actibus apostolorum; died in Los Angeles, California on September 8, 1958.

Scope and Content
Boxes 1-8, 24-27 include photostatic reproductions of manuscript copies (9th-14th centuries) of the works of Arator, subdeacon in Rome (fl. 513-544).

Expanded Scope and Content Note
The McKinlay Collection of Arator Manuscripts consists of photostatic reproductions, gathered by Professor Emeritus Arthur Patch McKinlay, of manuscript copies (9th, 10th, 11th, 12th, 13th and 14th Centuries) of the works of Arator, subdeacon in Rome (fl. 513-544). Originals were, before World War II, located in various libraries of Austria, Belgium, England, France, Germany, Holland, Italy, and Switzerland. Some of the originals, as at Monte Cassino, may have been destroyed. For a guide to this material, see: Arator, the codices, ed. by Arthur Patch McKinlay (Cambridge, Massachusetts, The Medieval Academy of America, 1942.) This guide contains a description of the codices, a hand list of codices by number, a handlist of codices containing Arator by centuries, a hand list of codices by locale, an index of authors and subjects, a discussion of the place of Arator in medieval culture as may be gathered from the manuscripts, and 37 plates. Descriptions which follow are arranged in the order of Professor McKinlay's guide and are numbered for identification in the guide. Sections following 116/46 contain photostatic copies of the printed editions of Arator.

Indexing Terms
The following terms have been used to index the description of this collection in the library's online public access catalog.
Arator, Subdiaconus, fl. 513-544.
Classicists--Archival resources.
Reproductions.
Stats.
Box 1  
**Manuscript no.1. [no.5 (pp.4-5), i.e., Bruxellensis 185 (1828-1830), Br. 1 S.X. Brussels, Bibliothèque Royale de Belgique].**

Physical Description: Numbered by slips laid on the pages when photographed. Versos numbered, 1-35. 69 pieces.

Scope and Content Note


Box 1  
**Manuscript no.2. [no.11. (pp.7-8), i.e., Carnotensis 70 (45) Carn. S.IX. Chartres, Bibliothèque de la Ville].**

Physical Description: Numbered faintly in upper right hand corners of recto pages. Two copies of p.71. Numbered pp.56-72. 18 pieces, including duplicate p.71.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. i-ii, 703.

Box 1  
**Manuscript no.3. [no.14 (pp.9-10), i.e., Montepessulanus 135, M. S.IX-S.XI. Montpellier, Bibliothèque de L'Ecole de Medecine].**

Physical Description: Numbered in upper right hand corner, p.34 (recto). Reference in McKinlay's Arator is to two pages. 1 piece [fragment, incomplete].

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. i, 586-615

Box 1  
**Manuscript no.4. [no.15 (pp- 10-11), i.e., Aurelianensis 80 (77), Aur. 1 S.X-S.XI (sic catalog); Rand thinks probably S.X. Orleans Bibliothèque de la Ville].**

Physical Description: Faint numbers showing pagination, 1-79, beginning with an unnumbered recto. Numbering erratic. Sheet containing pp.42-43, two copies. 72 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's Epistola ad Florianum. Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum [def. ab Lib. ii., 1243].

Box 1  
**Manuscript no.5. [no.16 (p.11), i.e., Aurelianensis 295 (248 bis) Aur. 2 S.IX second half (S.X catalogue; S.IX third quarter Kibre). Orleans, Bibliotheque de la Ville].**

Physical Description: Numbered pages, 142-166. 27 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's Epistola ad Florianum. Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum [def. ab Lib. ii, 736].

Note

See 116/36

Box 1  
**Manuscript no.5 (continued). Donatus Editio Prima p.l.; Editio Secunda pp.14, 21.**

Physical Description: 3 pieces.

Note

Received August 11, 1948.

Box 1  
**Manuscript no.6. [no.17 (p.12), i.e., Parisinus 2773 P. 1 S.IX-S.X (Rand); S.XI (catalogue) S.X (lectionary at end). Paris, Bibliotheque Nationale].**

Physical Description: Pages numbered, 24-67, rectos in upper right corner, versos by means of slips photographed with pages. 88 pieces.

Scope and Content Note

Box 1  
**Manuscript no.7.** [no.18 (pp.12-14), i.e., *Parisinus 6400 B, P. 2 S.X-S.XI.* (Rand would put most of the MS. at the end of the Ninth Century and the Eusebius portion possibly in the Sixth). *Paris, Bibliotheque Nationale*].

Physical Description: Pages numbered, 92 and 93, rectos and versos on separate pieces. 4 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *De Actibus Apostolorum*, Lib. ii, 786-898.

Box 1  
**Manuscript no.8.** [no.19 (pp.14-15), i.e., *Parisinus 8092, P. 3 S.X (Rand); S.XI (catalogue). Paris Bibliotheque Nationale*].

Physical Description: Pages numbered, 45-84. Appears to start with verso of p.45; verso of p.60 lacking; pp.76-77 lacking. 74 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum* [incomplete].

Box 2  
**Manuscript no.9.** [no.20 (p.15), i.e., *Parisinus 8095, P. 4 S.IX, med. (Rand); S.X (catalogue). Paris Bibliotheque Nationale*].

Physical Description: Pages numbered, 2-49, by stamped cards photographed with the book. 48 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*, Lib. i-ii, 943.

Box 2  
**Manuscript no.10.** [no.21 (p.15), i.e., *Parisinus 8096 P.5 S.XI. Paris Bibliothèque Nationale*].

Physical Description: Numbered, 1-47, recto in upper right corner, verso by stamped slips photographed with page. verso of p.47 not included. 93 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*.

Box 2  
**Manuscript no.11.** [no.22 (pp.15-16), i.e., *Parisinus 8318, P. 6 S.XI and S.XII. Paris Bibliotheque Nationale*].

Physical Description: Numbered, 3-43, in upper right corner of recto. 41 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum* def. Lib. ii., 580-905 and 926 ad finem.

Box 2  
**Manuscript no.12.** [no.23 (pp.16-17), i.e., *Parisinus 8319, P. 7 S.IX-S.XII. (S.X Rand); (S.IX, Carey?). Paris, Bibliotheque Nationale*].

Physical Description: Numbered, 1-34, recto in upper right corner, verso by slips photographed with pages. 68 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Vigilium*, lines 25-30. Arator's *De Actibus Apostolorum* [def. Lib. ii., 839-1199, to be found in Parisinus 8320 [See no.24, i.e., 116/13].
Box 2  **Manuscript no.13.** [no.24 (pp.17-18), i.e., *Parisinus 8320, P. 8 S.IX-S.XV. Paris Bibliothèque Nationale* ].  
Physical Description: Numbered, 1-6, by stamped slips photographed with pages, *recto* and *verso*. 12 pieces.  
Scope and Content Note  
Contents:-- *Arator’s De Actibus Apostolorum*, Lib. ii, 839-1199. [Reference no.23, i.e., 116/12].

Box 2  **Manuscript no.14/1.** [no.25 (p.18), i.e., *Parisinus 9347, P. 9 S.IX. Paris Bibliothèque Nationale* ].  
Physical Description: Numbered, 57 *verso* - 60 *verso*, 67 *recto* - 75 *verso*. 25 pieces.  
Scope and Content Note  
Contents:-- *Arator’s Epistola ad Parthenium* [fragment]. *Arator’s Epistola ad Florianum*.  

Box 2  **Manuscript no.14/2. Another copy, reduced and clearer.**  
Physical Description: The following variations from copy 1: p.57 *recto* included; p.75 *verso* omitted; an extra page, probably the second folio after the 7th. 26 pieces.

Box 2  **Manuscript no.15.** [no.26 (p.19) i.e., *Parisinus 11329, P. 10 S.XII (S.XI med., Rand). Paris Bibliothèque Nationale* ].  
Physical Description: Numbered, 1-46, in upper right corner of *recto*. 7 pieces.  
Scope and Content Note  

Box 2  **Manuscript no.16.** [no.27 (pp.19-20), i.e., *Parisinus 11330, P. 11 S.XI-S.XII. Paris Bibliothèque Nationale* ].  
Physical Description: Numbered, 1-42, in upper right corner of *recto*. 3 pieces.  
Scope and Content Note  
Contents:-- *Arator’s Epistola ad Florianum*. *Arator’s Epistola ad Vigilium*. *Arator’s De Actibus Apostolorum* [def. ab Lib. ii, 1215].

Box 2  **Manuscript no.17.** [no.28 (pp.20-21), i.e. *Parisinus 12284, P. 12 Early S.IX (Rand), before 820 (Carey). Paris, Bibliothèque Nationale* ].  
Physical Description: Numbered, 56-82, on *recto*. 23 pieces.  
Scope and Content Note  

Box 2  **Manuscript no.18.** [no.29 (p.21), i.e., *Parisinus 13336, P.13 S.X-S.XI. Paris Bibliothèque Nationale* ].  
Abstract: Numbered, 92-114, on *recto* and *verso* by slips photographed with pages. p.102 *verso* lacking; 105, *recto* and *verso*, double numbered. 47 pieces.  
Box 2

**Manuscript no.19. [no.32 (p.23), i.e., Parisinus 16700, nouveau fonds P. 16 S.IX. Paris Bibliothèque Nationale].**

Physical Description: Numbered, 2-49, by slips on recto photographed with pages. 48 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*.

Box 3

**Manuscript no.20. [no.33 (p.24), i.e., Parisinus 17905, nouveau fonds P. 17 S.IX-S.X. Paris Bibliothèque Nationale].**

Physical Description: Numbered, 1-35, recto and verso. p.3 verso lacking. 69 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*.

Box 3

**Manuscript no.21. [no.34 (pp.24-25), i.e., Parisinus 18554, nouveau fonds P. 18 S.IX and S.X (Arator, S.IX med. Rand). Paris Bibliothèque Nationale].**

Physical Description: Numbered, 55-111, recto and verso, beginning with p.55 verso. 113 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum* def., Lib. i, 531-533, 592].

Box 3

**Manuscript no.22. [no.35 (p.25), i.e., Parisinus 18555, nouveau fonds, P. 19 S.IX ex (Rand). Paris, Bibliothèque Nationale].**

Physical Description: Numbered, [1]-47, recto in upper right corner, verso on slip photographed with page. 94 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*, Lib. i-i, 962.

Box 3

**Manuscript no.23. [no.36 (p.25), i.e., Mazarinus 3862 Maz. S.XI ex. Paris Bibliothèque Mazarine].**


Scope and Content Note

Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*, Lib. i-i, 190, ii, 191-260, ii, 261-264, ii, 261-264, ii, 265-1250 [?incomplete due to missing page].

Box 3

**Manuscript no.24. [no.39 (pp.26-27), i.e., Valentianensis 390 (373), Val. 1 S.IX Valenciennes Bibliothèque de la Ville].**

Physical Description: Numbered, 27-42, on slips photographed with recto of page. p.42 verso also numbered. 17 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- *Glossae in Aratorem Fragmentum de Actibus Apostolorum*, Lib. ii, 238-529; 838-1118. Last page of Donatus's *Ars Minor* [26 verso, with 27 recto].
Box 3  
**Manuscript no.25.** [no.40 (pp.27-28), i.e., *Valentinianensis 412 (393 bis)* Val. 2 S.IX and S.XI. Valenciennes Bibliothèque de la Ville.].  
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*. Prudentius's *Cathemerinon*.

Box 3  
**Manuscript no.26.** [no.43 (pp.28-29), i.e., *Dresdensis A. 199, Dr. 1 S.IX ex. Dresden, Stadtbibliothek*].  
Physical Description: Numbered, 1-37, on recto pages of manuscript; numbered, 1-74, in ink on top center of photostat pages. 74 pieces.  
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's *De Actibus Apostolorum* [def. Lib. i, 1-946, found in British Museum 18363, i.e., 116/33]. Liturgicae Formulae [with musical notes].

Box 3  
**Manuscript no.27.** [no.48 (pp.30-31), i.e., *Gothanus 115, G. 1 S.IX-S.XI. Gotha, Herzogliche Bibliothek*].  
Physical Description: Page numbering illegible in most cases. 88 pieces [numbered, back lower left corner].  
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*. Photo Def ad Lib. 1. 95.

Box 4  
**Manuscript no.28.** [no.53 (pp.33-34), i.e., *Monacensis 19451, Mon. 3 S.X (or S.XI). Munich, Stadtbibliothek*].  
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's *Epistola ad Florianum*. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*. [def. Lib. ii, 156-190].

Box 4  
**Manuscript no.29.** [no.61 (pp.36-37), i.e., *Treuericus 1093/1469, Tre. Anno 1048. Trier, Stadtbibliothek*].  
Physical Description: Page numbering on manuscript illegible in most cases; numbered in pencil on photostat. 66 pieces [numbered, back lower left corner].  
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's Listola ad Florianum. Arator's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*.

Box 4  
**Manuscript no.30.** [no.67 (pp.41-42), i.e., *Cantabrigiensis (Trinitatis Collegii) B. 14.3 (289 James), T. S.IX. Cambridge, Trinity College Library*].  
Physical Description: Illuminated (zoomorphic initials). Five unnumbered pieces (i.e., 10pp.) followed by pages numbered in upper right recto, 7-66. 65 pieces.  
Scope and Content Note  
Contents:-- St. Ambrose's *De Psalmo CXVIII* [fragment]. Arator's *Epistola ad Florianum*. Aretor's *Epistola ad Vigilium*. Arator's *De Actibus Apostolorum*. Versus ad St. Dunstanum, inc., *Pater omnipotens*.  

---

**Finding Aid for the Arthur Patch**  
**McKinlay Collection of Arator Manuscripts, 1500-1900**
Box 4  Manuscript no.31. [no.69 (pp.42-43), i.e., Etonensis 150 (B1. 6. 5), Et. S.X-S.XI Eton, College Library].  
Physical Description: Numbered, 71-81, upper right corner recto. Includes p.70 verso and 81 verso. 12 pieces.
Scope and Content Note  

Box 4  Manuscript no.32. [no.70 (pp.43-44), i.e., Londinensis (British Museum) 11034, Additions, Brit. S.IX. London, British Museum].  
Physical Description: Numbered, 3-38, faintly or illegibly in upper right corner recto; same numbers penciled on photostats. 36 pieces.
Scope and Content Note  

Box 4  Manuscript no.33. [no.71 (p.44), i.e., Londinensis (British Museum) 18363, Additions, Brit. 2 S.IX. Londoner British Museum].  
Physical Description: Numbering on manuscript faint, illegible, or erratic. 27 pieces [numbered, back lower left corner].
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's Epistola ad Florianum. Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. i, 22-946 [text completed by Dresden A. 199. Reference no.3, i.e., 116/26].

Box 4  Manuscript no.34. [no.72 (pp.44-45), i.e., Harleianus 3072, H. 1 S.X. London British Museum].  
Physical Description: Numbered, 43-87, in pencil in upper right corner. 45 pieces.
Scope and Content Note  

Box 4  Manuscript no.35/1. [no.73 (p.45), i.e., Harleianus 3093, H.2 S.XI. London British Museum].  
Physical Description: Illuminated (?) capitals. Recto pages numbered, 36-53, in upper right corner of manuscript. Verso of p.53 unnumbered and separate. 17 pieces.
Scope and Content Note  

Box 4  Manuscript no.35/2. Another copy, reduced in size but clearer.  
Physical Description: 17 pieces.
Note  
+ See no.48 - p.7.

Box 4  Manuscript no.36. [no.78 (pp.48-49), i.e., Vossianus F. 12, Voss. 1 S.IX ex., except Part a. Leyden, Bibliotheca Rijks-Universiteit].  
Physical Description: Pieces numbered, 1-8, on back lower left corner. 8 pieces.
Scope and Content Note  
Contents:-- Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. ii, 736-1250.
Note  
See also 116/5.
Box 4  
Manuscript no.37. [no.79 (pp.49-50), i.e., Vossianus Q. 15, Voss. 2 S.X (S.XI, Baehrens). Leyden, Bibliotheca Rijks-Universiteit].
Physical Description: Pieces numbered, 1-11, on back lower left corner. 11 pieces.
Scope and Content Note
Contents:-- Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. ii, 704-1250. Theodulph's Versus ad Judices [first page only].

Box 4  
Manuscript no.38. [no.80 (p.50), i.e., Vossianus Q. 72, Voss. 3 S.XI in. Le den Bibliotheca Rijks-Universiteit].
Physical Description: Numbered, 1-30, in upper right corner of recto on manuscript. 30 pieces.
Scope and Content Note
Contents:-- Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. i, 427: ii, 1250. Versus de Veteris et Novi Testamenti Narrationibus [first page only].

Box 4  
Manuscript no.39. [no.81 (pp.50-51), i.e., Vossianus Q. 86, Voss. 4 S.X. Leyden Bibliotheca Rijks-Universiteit].
Physical Description: Pieces numbered, 1-124, on back lower left corner. 124 pieces.
Scope and Content Note
Contents:-- Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum [def. Lib. i, 524-539].

Box 4  
Manuscript no.40. [no.85 (p.53), i.e., Ambrosianus C. 74 Sup., Amb. 1 S.X-I-S.X (Cuzzi). Milan, Biblioteca Ambrosiana].
Physical Description: Numbered, 51-75, in upper right corner, recto, of manuscript. 2 pieces.
Scope and Content Note
Contents:-- Fortunatus's Opera Poetica [last 13 pages]. Arator's Epistola ad Florianum. Arator's De Actibus Apostolorum.

Box 4  
Manuscript no.41. [no.93 (p. 57), i.e., Vaticanus, Pal. Lit. 1716, Vat. 2 S.X-S.XI. Rome, Biblioteca Apostolica Vaticana].
Physical Description: Numbered faintly in upper right corner. Numbers appear on recto side, 1-60, plus cover. Verso sides to left on sheets and not numbered. Arator text begins on recto of p.2. 61 pieces.
Scope and Content Note

Box 4  
Manuscript no.42. [no.96 (p.58), i.e., Vaticanus, Reg. 300, Reg. 2 S.XI in. (S.X, Cuzzi). Rome Biblioteca Apostolica Vaticana].
Physical Description: Numbered faintly in upper right corner. Numbers appear on recto side, 1-39. Verso sides to left of pieces and not numbered. 40 pieces.
Scope and Content Note
Contents:-- Arator's Epistola ad Florianum. Arator's Epistola ad Vigilium. Arator's De Actibus Apostolorum [see McKinlay, Arator, p.58, for order of lines].
Box 4  **Manuscript no.43. [no.101 (pp.61-62), i.e., Einsidlensis 302, Eins. S.X. Einsiedeln, Bibliotheca Monasterii].**

Physical Description: Numbered, 1-144, in pencil on photostats in upper right corner. Second copies of pp.39, 44, 84, 89, 110, 131. 150 pieces.

Scope and Content Note


---

Box 5  **Manuscript no.44. [no.102 (p.62), i.e., Sangallensis 336, S. l S.X. St. Gallen, Bibliotheca Vadicana].**

Physical Description: Numbered, 1-118, on backs of photostats in pencil. 118 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's Epistola ad Vigilium. Aratoris De Actibus Apostolorum.

---

Box 5  **Manuscript no.45. [(p.64), i.e., Augiensis 206 with some of the Tituli and De Actibus Apostolorum, Lib. i, 1-74; 324-447. Karlsruhe].**

Physical Description: 4 pieces.

Scope and Content Note

Contents:-- Arator's De Actibus Apostolorum, Lib. i, 1-74; 324-447.

---

Box 5  **Manuscript no.46. Rylands 107. Manchester The John Rylands Library.**

Physical Description: Illuminated initials. Numbered, 1-57, in pencil on the photostats. Recto sides with a following number; verso sides with b following number. Second (positive) copy of p.56a.

Scope and Content Note

Contents:-- Contains many extracts from Arator, identified in the margins and in the preface of Professor McKinlay's edition of Arator (to be published by the Vienna Academy and included in their Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum [Corpus scriptorum ecclesiatricorum latinorum. Editum consilio et impensis Academiae litterarum caesareae vindobonensis... Vindobonae]).

---

Box 5  **Manuscript no.47. [Arator, the Subdeacon]. Aratoris Cardinalis Historia Apostolica cum comentariis Arii Barbosae Iusitani. ff. cl. I. de Porris: Salmanticae, 1516.**

Note


---

Box 5  **Manuscript no.48. [no.75 (p.46), Bodleianus 12398 (C552), Bodl. S.XIII in.].**

Physical Description: Photostatic copy.

Scope and Content Note

Contents:-- Proverbia Aratoris cum Epilogo (foll. l7 v - 19 r.

Note

Received August 12, 1948.

---

Box 5  **Manuscript no.49. [Arator, the Subdeacon]. Aratoris De Actibus Apostolorum carmen.**


Note


Received March 11, 1949.
Manuscripts, Typescripts, etc.

**The De Categoricis Syllogismis and the Introductio ad Categoricas Syllogismas of Boethius.**

- **Box 6**
  - Physical Description: Typescript (original) double-spaced on 17 white sheets 8.5 × 11. Note on yellow paper, written in pencil by Dr. McKinley, re publication in 1938) appears clipped to typescript.
  - Note
  - Gift of Dr. McKinley, November 4, 1949.

**Temperate Romans.**

- **Box 6**
  - Physical Description: Typescript (original) double-spaced on 16 white sheets 8.5 × 11. Corrections in pencil.

**Christian Appraisal of Pagan Temperance.**

- **Box 6**
  - Physical Description: Typescript (original) double-spaced on 27 white sheets 8.5 × 11. Corrections in ink and pencil.

**Among the Outlying Peoples.**

- **Box 6**
  - Physical Description: Typescript (original, with a few carbons) double-spaced on 58 white sheets 8.5 × 11. Yellow sheet, manuscript, inserted after p.52. Corrections in ink and pencil.

**On Roman Sobriety.**

- **Box 6**
  - Physical Description: Typescript (carbon) double-spaced on 23 white sheets 8.5 × 11.

**Published Works**

- **Box 7**
  - Reprint from *Quarterly Journal of Studies on Alcohol*. vol.10 no.2, September 1949.

**Ancient Experience with Intoxicating Drinks: Non-Attic Greek Studies.**

- **Box 7**
  - Note
  - Inscribed to Provost Dykstra [gift to Library from Dykstra].

**Materials related to Arator: the Codices.**

- **Boxes 8-9**
  - Physical Description: Photostatic reproductions, typescripts with holograph corrections and notes.

**Address / Year Books, 1943 and 1948.**

**Newsclippings. v.p., v.d.**

**Various articles for publication and manuscripts. v.p., v.d. Published and unpublished.**

- **Boxes 13-17**
  - Physical Description: Typescripts with holograph corrections, some handwritten.

**Correspondence. v.p., v.d.**

**Various publications. v.p., v.d.**

- **Boxes 19-20**
  - Abstract: By McKinlay and others.
Box 25  Reviews and ephemera.
       Physical Description: 22 items.

Box 27  Various newsclippings, photostatic reproductions, and manuscripts. v.p., v.d.